Թ. 9259 1916 ՅՈՒՆՎ. 14/27 ԲԷՆԶԵՆՊԻՀ 14 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 1331 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز أغوب جوملك
مؤسسى ديكران جوملك
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده، نومرو ٤٩

ՍԱՀՄԱՆ ԻՍԹԻՍԱՆԱՑ Վէ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՂԱ Վէ ԹԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պապը Ճլի գատրքանեա, Նո. 49

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Յունվ. 12 բարիխիյլէ գարարկեանը ումումիտեն թէպլիղ օլբնմբռ տր.

1.—Իրագ ճեպհեսիցն.—Ճէյահիէ մուհարէպէսինաէ թէլէֆաթը ազիմէյէ օղրայան տիւշմէն եէնի պիր թէշէպպիւսսէ պուլընամամըշ տբր։ Կիւթիւլամարատա ֆասըլալը թօբնը մուհարէպէսի եարբլմըշ տբր։ 5 Ֆեռանունի սանի կիճէսի Գօրնա դարպընտաքի մանթըզատա տիւշմէն օրտուկեահրնա եարբլան պասդն մուլաֆֆաղիյէթլէ նէթիճէլէնմիշ վէ տիւշմէնին պիր մըգտար էֆրատ վէ հայվանաթը իթլաֆ խալիմիշ տիր. պու ճէպհէսէ նատիր օլարագ զար հաղմըշ վէ չիտուէթլի սօղուգ օլմըշ տբր.

2.— Գաֆզաս ճեպհեսիցն.— Սաղ ճէնահատա Մուրատ սուլը չըմալինտէ էհկմիրյէթսիզ միւսատէմէլէրտէն պաշգա վազգա օլմամըշ տբր։

3.—Տիկէր ճէպհէլէրտէ պիր թէպէտիւլ եօգ տբր։ (Մ.)

.·. 13 Յունվար բարիխիյլէ գարարկեանը ումումիտեն թէպլիղ իթիլմիշ տիր։

Գաֆզաս ճէպհէսինտէ մէրքէզտէ իլերի զարարզը մուհարէպաթընտան պաշգա մուհիմ պիր վազգա օլմամըշ տբր։ Մուրատ չըմալինտէքի միւֆրէզէլերիմիզէ տիւշմէն սիւվարիլերի ադրասընտա միւսատէմէլէր տիւն տախի տեվամ իթմիշ տիր։ Տիկեր ճէպհէլերտէն մուհիմ մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր։ (Մ.)

.·. Ինկ. կազէթաներընեն նէշր իթտիքլերի պիր թէպլիղը ըէսմիտէ Իրագտա էօլիւլերին տէֆնի վէ մէճբուհարընը թօբլատըլմասը իչուն պիր միւթարէքէ ազտ իտլտիկի պէյան օլունըյօր։ (Ի.)

*** Մըսըրտա Սիւնուսի միւճահիտ-լերի իլէ Ինկ. ասքէրի արասընտա մուհարէպէլեր վուզու պուլմազտա տբր։ (Ի.)

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷՆ պիլտիրիլտիկինէ կէօր ըէ, Միւթթէֆիղլեր Զէյթինլիք գարարկեահրնտան 7 քիլոմէթրօյա կիտէճէք օլան չըմէնտրֆէր իլթիսաղ խաթթընտա պիր չիւպէ եարբյօրլար։ (Օ. Լ.)

ՎԷՆԻԶԷԼՕՍ՝ Գօրֆու ատասընդն իշղալի՝ Սըրպ օրտուսընը զուրթարմագ վէ պու օրտուտան եարալը տիւշէն ասքէրի թէտավի իթմէք մազսէտիյլէ օլտուղընը սէօյլէտիկի Սթինատան պիլտիրիլիյօր։ (Օ. Լ.)

ՀԷՐՎԷ «Լա Վիդթուար» կազէթասընտա Եունան գրալընը տէրտէսթ իթմէքլէ թէհտիտ խսիյօր։ Եունան գանունը էասախինին թախլիսի ինկիլթերրա վէ Ֆրանսանընդն վազիֆէսի օլամագ տբր։ (Օ. Լ.)

ԵՈՒՆԱՆ ԳՐԱԼԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍՈՒԻ ԳԱՍՏ.—«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասը Սօֆիատան աթիտէքի մալիւմաթը ալըյօր։ «Ութրո» կազէթասը Աթինա մէմուրիյնի գապրթասընդն՝ գրալընը թէվկիֆի վէ էրքհանը հարպիյէ ռէյիսի Տուսմանիսին իթլաֆը մագսէտլէրինէ մասթուֆ Ինկիլիզլէր թարաֆընտան թէրթիպ խալիմիշ պիր սուի գասա թէրթիպաթընդն աստրընը քէշֆ էյլէտիկինի իսթիհպար խսիյօր։ Եունան հիւքիւմէթի Ֆալէրօն լիմանընդն իշղալ խալիչէճէկինտէն պիլէ եվվելճէ խապէրտար խալիմէսիկինտէն տօղայը չիտտէթլէ բրօթէսթօտա պուլընամագ տբր։ (Ի.)

ՍԸՐԳԻԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՍԷԼԱՆԻԿԷ ՎԻՍԻՐՈՒՏԸ.— «Էգո տը Բարի» Սըրպ գրալը Բէթրօնընդն Սէլանիկէ վիսուլի քէյֆիյէթինի չու եօլտա թարէֆ խտիյօր«—Սըրպիա գօնսօլօսը ըրխթըմ իսկէլէսի գարշըսընտա քեային պիր օթէլտէ տայիրելէր քիրալամըշ խտ։ Բիյատէ էֆրատը՝ թալիսիզ գրալա պէյանը թաազիմ իչիւն ըրխթըմը իշղալ իթմիշ խտ։ Խալգ՝ սաղանագ եաղմուր ալթընտա Հուրրիյէթ մէյանը ուղունլըղընտա թօբլանմագտա իքէն, գրալ Բէթրօնընդն պէօյլէ սօն տէրէճէ պիր իհթիրամը իսթէմէսիկինտէն Սէլանիկէն շարգընտա տէնիզ քէնարընտա քեային Սըրպ գօնսօլօսխանէսինէ էնմէսինի իսթէմիշ տիր։ Գօնսօլօսխանէնին պաղչէլերի պիր գայրգընդն եանաշապիլէճէկի գատար քիւչիւք վէ թապիի պիր լիման հալինի ալմըշլար խտ։

«Ճ. Շարգիյէ»ցին բէֆթրիգասը 35

ՊԻՐ ԹԱՊԻՊԻՆ ՃԻՆԱՑԷԹԼԷՐԻ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

—.—

ՊԷՐԹՐԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ԱՃԷՆԹԻ

«Վէ մատամ քի, իչին ուճընտա սանա բարա տա վերէճէքլէր, հէր նէ տէ օլսա պէն պու թալիի գաչբրմամ։ Սիզ պէօյլէ պիր թէքլիֆի ըէտտ իթմէմէլի խրինիզ։ Վէ էկէր սիզ ըէտտինիզտէ ըսրար խտէրսէնիզ, սիզին եէրինիզի թութմագտա թէրէտտիւտ իթմէյէճէք օլան թալխիզ արպոտաշընընը ունութմամալըսընը։

Շատնէօյլ կիւլմէսինի թուխուզ տիք տիք կիւսթավան կէօզլէրինէ պագտը վէ ճէվապ վերմէքտէ թուխունտը։

Կիւսթավ.—Պու պատընը ըէտտ իթմէքտէն ազտէմ տիւշիւնմէլի խտինիզ, սիզ ճէմիյէթը պէչէրիյէ արասընտա գըյմէթտար պիր իսմ թաշբրսընընդ, սիզ մուխասիմ թարաֆ իլէ սերվէթի հազրընտա միւզաքերեյէ կիրիշէպիլիր խտինիզ. սիզին հիչ պիր չեյինիզ տէ օլմազտա, նիհայէթ պիր ատամընընդ. պունտան պաշգա չախսընընդէն հազիգի պիր գըյմէթի վար տբր։ Շու հալտէ սիզ տիկեր պիր ատամտան իքի գաթ ֆազլա գըյմէթտարընընդ։ Հազիգի ալթուն մատէնիսինիզ։

— Սէվկիւլի տօսթըմ, տէտի Մօրիս՝ Տիւմօն հազրընտա տայմա տիւշիւնտիկինի մուխաթընդա հրսս իթտիրմէկէ ճէսարէթ իթմէքսիզին, սէվկիւլի տօսթըմ, էկէր սիզ օ իչ ատամընը, սաղլամ այագ գապը օլմայան օ հէրիֆի տիյնէմիշ օլսա խտինիզ վէ ճէզա մահքէմէսինէ կէօնտէրմէք թէհտիտի իլէ էվվէլնտիրմէք իսթէտիկինի իչիթմիշ օլսա խտինիզ, սիզ տէ պէնիմ կիպի ըէտտ իտէր խտինիզ։ Պու իչլէր՝ միւճատէլէ զալտըրմագ։

Տիւմօն պիր թավրը մաղրուրանէ իլէ.—Բէք ալէա, տէտի, սիզ պիր իքի սէօզէ պէնի գանտըրըյօրսընըզ. սիզ օլան թէքլիֆի սուի մուհաքէմէ խտիյօրսընըզ. սիզէ անլաթայըմ։ Գապա վէ ֆէնա պիր ատամընդ թէքլիֆի իւզերինէ տիր քի, սիզ պու մուհիմ իշի էօյլիւյօրսընընզ։ Մէսէլէտէ պիր չարէսի գալմայան նամուսը պիր ալէ վար. պու իշ ատամը տէտիկինիզ՝ պիզգաթ քէնտի հազրընտա սէօզ սէօյլէմէքտէն ութանան պիր ատամընդ վէքիլի տիր։ Էկէր սիզ պու թէքլիֆէ էսասէն հիսսը ըիզա կէօսթէրիր խէնիզ, օ ատամ քիմ խսէ, քէնտիսինի կէօսթէրմէք լազըմ կէլիր։ Էվվէթ վէ եա խայր, պէօյլէ պիր ատամ վա՞ր մը եօգ մը. էկէր վար խսէ, տօղրուտան տօղրույա օնընլա միւզաքերէ էյլէ։

— Վար տբր, հէմ տէ բէք ատիլ պիր ատամ օլտուղը սէօյլէնիյօր։

— Օ հալտէ չապուգ Պէրթրանա եաղընընդ։

— Հիչ պիր վազթ օնա եազմայաճաղըմ, օ ատամտան գօրգըյօրըմ։

— Նէ եօլտա մէքթուպը եազաճաղընդ, մէսէլէ օնտա տբր. պիրիմ կիպի սիզ տէ մէքթուպ եազամազմըսընընդ, հայտէ պագալըմ, տօսթըմ, եաղ։

— Նէ՞ եազայըմ։

— Պէն սէօյլէյիմ սէն եազ. ալ պիր գալէմ պագալըմ։ Էկէր պէն եանըլըրսամ, մէքթուպը ատրէսինէ կէօնտէրմէղտէն էվվէլ եազմազա վազթընընդ վար տբր։

— Սէօյլէ պագալըմ, տէտի Շասնէօյլ, մանղուզանէ գալէմ քեաղըտը ալարագ։

(Ցեվամի)

տախի գապուլ իթմիշ տիր։ Մէյօշգօվիչ սօնրա Լիյօնա կիթմիշ տիր։ (Գ.)

ԵՈՒՆԱՆԸՆ ՎԱԶԻՑԷԹԻ.— Աթինատան Աժանս Բիւթէրէ պիլտիրիլիյօր.— Եունան հիւքիւմէթի՝ Սըրպ հիւքիւմէթինէն Գօրֆուտա եէրլէշմէսինէ իթիրազ իթմէյօր։ Հիւքիւմէթը մէղքիւրէ՝ Մակեդոնիա սէֆէրի էսասընտա ալընան էսիրլէրի էօհտէի իհթիմամընա ալմագա հազըր պուլունըյօր իսէ տէ, չիմաիտէն մէմլէքէթտէ բէք չօղ Եունան վէ Սըրպ միլլէթէհի պուլունտըղընը իլէրի սիւրիւյօր։ (Գ.)

ԷՎՐՕԲԱ ՀԱՐՊԸ

ՀԱՎՐՏԱՆ «Նիու Ցիւրիխէր Զայթունկ»ա պիլտիրիլիյօր.— Գարան Պէյանսընդն Պէլճիգա խարիճիյէ նէզարէթինէ թայինի՝ Պէլճիգանընդն սէրխօշլըզտան այըլմասընա պիր նիշանէ տիր։ Ալէմանիայը եաղընտան թանըյան վէ իմբէրաթօր Կիյեոմընդն տօսթլուղընա նայիլ օլան Պէյանս՝ եազլաշմագտա պուլունան գաթի տասթտա Պէլճիգանընդն՝ լիւզումընը հրսս իթաիկի չախս օլաճագ տբր։ (Օ. Լ.)

ԼՕՆՏՐԱ ՄԻԻԶԱՐԷՐԱԹԸ.— Բարիզատ ինթիշար խէն «Էօվրը» կազէթասը՝ Լօնտրա միւզաքերաթը հագընտա սէյօր. «Պու միւզաքերաթընդ՝ Շարգի Ասիա խուսուսընտա Ֆրանսըզ միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասընընդն թէրքի վէ եախոտ իտամէսի կիպի Ֆրանսանընդն պիր մէսէլէի հայաթիյէսինէ ահա պուլունմըշ տբր։ Ֆրանսա թարիխի պիր անը թէպտիւլ գարշըսընտա պուլունըյօր։ 1861 սէնէսինտէ պաշլամըշ օլան միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասընընդն իտամէսի՝ Ֆրանսանընդն ինկիլթերրայա պիթիւն գուվվէթիյլէ միւզահէրէթ էյլէմէսինի իյճապ իթմէքտէ տիր, պու իսէ Պալգան հէզիմէթլէրինէ տահա միւտիհիլլերինի իլավվէ իտէճէք տիր։ Սուրիատան տարֆը նաղար իտիլմէսի էն մուվաֆֆէգ բօլիթիգա տբր։ Ֆրանսա պգունը եարաճագ օլուր իսէ, Շարգտաքի թէհլիքէլէրտէն պիր անտէ սըյրըլմըշ օլաճագ տբր»։ (Մ.)

*** Սօֆիատան «Ֆրանգֆուրթէր Զայթունկ»ա իշար օլունույօր. «Իթալաֆ թարաֆընտան Լօնտրատա սօն տէֆա ազտ օլունան մէճլիս՝ Իթալիա իլէ տիկեր Իթիլաֆ տէվլէթլերի արասընտաքի միւպայէնէթը էֆքեարտան տօլայը ազտ իտիլմիշ տիր։ Քեանունը սանինին 8-ինտէ Իթալիա հիւքիւմէթի տիկեր Իթիլաֆ տէվլէթլերինէ թէպլիղ իթտիկի պիր նօթատա Սէլանիկ թէշէպպիւսինէ զաթիէն իշթիրաք խտէմէյէճէկինի պիլտիրիպ, Իթիլաֆ տէվլէթլերինին պու պապտէ եվվէլճէ տէրմիյան իթտիքլերի մէթալիպի զաթի պիր լիման իլէ ըէտտ իթմիշ տիր։ Իթալիանընդն պու նօթասը

ԹԷՊԷՏՏԻՒԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒՑԷ

Յունվ. 13տէն 14 ագշամրնա գաշար հավա պուլանրգլրգշա տէվամ իտէնէէ վէ Քասրլալը խաՔիՔ եաղմուր եաղանագ տրր: Սէրին վէ խաՔիՔ rուզկեար ղարպ վէ շիմալը ղարպի պէյնինեն վէզան իտէնէէ տիր: (Մ.)

Լօնտրատա ազիմ ինֆիալը պախ օլմուշ տրր։ Գունրն իւզէրինէ ԻնկիլԹէրրա գապինէսի Ֆրանսզ վէ Բուս գապինէլէրինէ միւրաճաաթ իտիպ արԹզ Սէյանիկտէն իւմիտ գալմատրգնը իշարէթ իտէրէք օրատաքի Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ ասաքիրինին Սուէյշ գանալընատա վէ Ղարպ ճէպհէսինատ խԹիխատամ իտիլմէք իւզրէ կէրի ալընմասընը ԹէքլիՔ էյլէմիշ տիր։ ԻնկիլԹէրրանրն պու ԹէքլիՔի հազրնատա միւԹէֆիգլէրի արասընատա իԹԹիհատ հուսուլէ կէլմէտիկինտէն 18 Քհանունը սանիտէ Լօնտրա մէճլիսը մէշվէրէԹի ագտ իտիլմիշ տիր»։ (Մ.)

ՊՐԻՑԱՆԸՆ ՐՕՄԱՑՐ ՉԻՑԱՐԷԹԻ. —«Գօրրիէրա տէլլա Սէրա» կազէԹասընա իշար օլընրյօր։—Պրիյանրն պուրայա սէյհահաԹընատա մագսէտ ԱտրիաԹիք մէսայիլի իլէ Պալգան մէսայիլի խուսուսընատա իԹիլաՔ տէվլէԹլէրի արասընատա Թէմամրյլա իԹիլաՔ վէ իԹԹիհատը էՔքեար հուսուլէ կէԹիրմէք օլտուղը բէք միւհԹէմէլ պուլընրյօր. պիլխասսա Արնավուտլրգ մէսէլէսինին հալի միւսԹաաճէլ պիր իշ օլմասը պու սէյհահաԹը իյնապ էյլէմիշ օլմալը տրր։ «Թրիպունա»նրն Բարիզ մուխապիրի Պրիյանրն սէյհահաԹը հէնուզ Թասավվուրատա իպարէթ օլուպ պունրն Ֆիիլէ չրզմասը ումումի վէ խուսուսի պիր չօգ տիվալ վէ չէրայիԹէ վապէսԹէ օլտրղընը իշար էյլէմիշ տիր։ (Մ.)

ՀՕԼԱՆՏԱՏԱ. ՍՈՒ ԹՈՒՂԵԱՆԸ.— Սօն կիւնլէրտէ Հօլանտատա չիտտէԹլի պօրալար զուհուր իԹմիշ տիր։ Էն զիյատէ ՎաԹէրլանա չէհրի՝ միւսապզէտէ օլմուշ տրր։ Մէշհուր Էտամ չէհրինի տէ սու պասարղը կիպի, սէյհահլարրն մալիւմի օլան Մարքէն ատասընա տա սու եիւրիւմիւշ տիր. քէգա ՌօԹէրատամ վէ ՏօրտրէխԹտէ տէ սու ճօշումլարը վուզու պուլտրղը սէօյլէնիյօր, պիլխասսա պէօյիւք պիր տալկա ՏօրտրէխԹ եաղընընտաքի չրմէնտաՔիր հօլընը օ տէրէճէ Թախրիպ իԹմիշ տիր քի, մուխապէրաԹ միւնգաԹի օլմուշ տրր։ Սօն մալիւմաթա կէօրէ, սուլար ալչալմաղա պաշլամըշ տրր։ Լաքին խասարաԹ տէհշէԹլի օլուպ, էհալի ուզուն միւտտէԹ մուզտարրպ օլաճագ տրր։ Պունտան պաշգա պիր չօգ մէվաշի հայվանաԹը ԹէլէՔ օլմուշ տրր։ էԹ ֆիյաթը՝ սու ճօշումը վուզու պուլան մահալլէրէ եաղըն օլան Սամսէրատամա կիԹտիքճէ եիւքսէլիյօր։ (Օ. Լ.)

*** Սամսէրատամտան իշար օլընտրղընա նազարէն Հօլանտատա Թուղեան միւտհիշ պիր սուրէԹտէ ԹէվէստիւԹմէքտէ տիր։ (Գ.)

ԱՄԷՐԻԿԱ. բէխսի ճիւմհուրը Վիլսոնրն միւԹէմէալէրինտէն միրալայ Հաուզ Զուիցերիատան կէչէրէք Պէրլինէ կիԹմիյ տիր։ (Գ.)

ԽՐՏՄԷԹԸ ՄԷՃՊՈՒՐԻՅԷԻ ԱՄԲԷՐԻՑԷ.— Ավամ գամարասը 36 բէյէ գարչը 363 բէյ իլէ խրտմէԹը մէճպուրիյէ դանունրնը գապուլ էյլէմիշ տիր։ (Գ.)

ԱՄԷՐԻԿԱՆԸՆ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՑԱ ՆՕԹԱՍԸ.—ՎաշինկԹօնատան իշար խիլիյօր։—ՃԷմահէրի ՄիւԹէֆիգա՝ ԻնկիլԹէրրայա պիր նօԹա վէրէրէք ապլօպայա գարչը բրօԹէսԹօտա պուլընմընը տրր։ ՆօԹա ԻնկիլԹէրրանրն ապլօպա Թասավվուրընը հազզսըզ պուլտրղը կիպի Ամէրիկա Թիճարէթինէ գարշը պիր Թէճավուզ Թէլագզը իլէ ճէմահիրի ՄիւԹէֆիգանրն պու եիւզտէն զարար վէ զիյան խոտաասընատա պուլընաճաղընը տէրմիյան խիյօր։ (Գ.)

ԲԱԹԼԱՑԸՇ.—Շբմալի Բիրէնէ ճիհէԹինտէ քեային Թարպատան պիլտիրիլիյօր.—Թարպ տախիլինատքի Թէրսանէտէ պիր ինֆիլագ վուզուա կէլմիշ տիր. պիր եանկընտան միւԹէվէլիւտ պուլընան ինֆիլագ նէԹիճէսինտէ 5 քիշի Թէլէֆ վէ 30 քիշի մէճրուհ օլմըշ տրր։ (Մ.)

ԷԹ ՑԻՑԱԹԸ.— Շեհիր էմանեբիցտեն.— Թարիխը իլանտան իԹիպարէն, Գարաման վէ տաղլըճ էԹինին գրյէսի գասապլար Թարաֆընտան 15 վէ գույրուղրն գրյէսի տէ 17 ղրուշա սաԹլաճագ տրր։ ՃէլէՔ էմնաֆընրն գասապ էմնաֆընա սաԹըշ ֆիյաԹը Թէնէզզիւլ իԹտիքճէ գասապլարրն տիւսԹուրը չու տրր.— էԹին գրյէսինի ճէլէՔ սաԹըշընատան 40 բարա նօղասընընա վէ գույրուղրն գրյէսինի տէ 2 ղրշ ֆազլայա սաԹաճագլար տրր։ Գըվըրճըգլա սըղրը էԹինին նարդը վէ եաղլարրն սուրէԹը սարՔը պաշգաճա իլան խիլէճէք տիր։ Թէնպիհաթա մուխալիՔ հարաքէԹ իտէն գասապլարը հէր մէմուր վէ չախս՝ Տիվանը Հարպ իլէ էմանէԹէ մաղպուԹ պիր սարէպլէ իխպար իտէպիլիր։

ՄԷՕՀԼԷԹ ԻԹԱՍԸ.— Մեբֆեզ գօմանեացլրղընատան.— ՃիհայէԹլէ մազնունալէյհիւմ օլուպ, Տիվանը Հարպը ԷորՔիճէ մուհաքէմէլէրի տէրտէսԹը իճրա պուլունան էշխաստան միլքիյէ միւհէնահս մէքԹէպի Թալէպէսինտէն մէպուսը սապգ Վարդզէսին պիրատէրղատէսի Հայկ Սիրունիկեան նամ չախսընն հալը ֆիրարտա պուլունմասընտան տօլայը տիվանը հարպը մէզքիւրէ միւրաճաաթը իչին քէնահսինէ ԹարաՔը ըիյասէԹտէն 10 կիւն մէօհլ վէրիլմիշ տիր։ Պու միւտտէԹ զարֆընտա միւրաճաաթլա իսպաթը վիճուտ իԹմէտիկի Թագտիրտէ, Ռուսլը Մուհաքէմաթը Ճէզմիյէ գանունընընն մէվատտը մախսուսէսի հիւքմիւնէ Թէվֆիգէն մուհաքէմէի ղրյապիյէսի պիլ իճրա հուզուզը մէտէնիյէտէն իսզաթ իտիլէճէկի կիպի, էմվալ վէ էմլաքը տախի Թահթը հաճզա ալընաճաղը վէ պու պապտէ իդամէի տավայա հագդ ու սէլահիյէԹի օլամայաճաղը վէ մէրզումը պիլճիւմլէ զապրԹա մէմուրլարընընն տէրտէսԹ իԹմէկէ վէ պուլունտըղը մահալը պիլէնլէրին խապէր վէրմէկէ մէճպուր պուլունտըգլարը պիլինմէք իւզրէ իլան օլունուր։

§ ԻՀԹիյաԹ զապիԹ նամզէտլէրի ալայընրն պիրինճի պէօլիւկինտէն ՄանասԹրը Ասպտին օղլու Օսման, իւչիւնճի պէօլիւկինտէն Այտանճըգը Գրիզոր օղլու Աւետիս վէ Պաղչէճիքլի Ցակոբ օղլու Ցովհաննէս վէ Սկիւտարը Գալուստ օղլու Վահրամ վէ ՏէրսատէԹի Կարապետ օղլը Վահրամ, տէօրտինճի պէօլիւկինտէն Գըրզաճը Մելքոն օղլու Պետրոս էֆէնտիլէրին Թարիխը իլանտան իԹիպարէն 10 կիւն զարՔընտա Մէրքէզ գօմանտանլըղը էՔիրատ տիվան հարպընա միւրաճաաթ իԹմէլէրի վէ մէզքիւր մէօհլէԹ զարՔընտա միւրաճաաթ իԹմէտիքլէրի Թագտիրտէ, մուհաքէմէի ղրյապիյէլէրինին իճրա իտիլէճէկի իլան օլունը։

Ստեփան և Միհրան Մէյմարեան էֆ.ները և բոլոր պարագայները իրենց խորին շնորհակալիքը կը յայտնեն այն ամեն ազգականաց և բարեկամաց, որոնք հաճեցան ներկայ գրասնուիլ ՄԿՐՏԻՉ ԷՖ. Ս. ՄԷՑՄԱՐԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան և ցաւակցութիւն յայտնեցին այս տխուր առթիւ։

ՍԻՆԷՄԱՎԱՐ.— Ամէրիգա սինէմաԹօկրաֆը Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Բարմաղ Գաբուտա, բրօկրամը ղայէԹ կիւզէլ օլուպ, տիւնեանընն էն մէշհուր ֆապրիգալարընատան կէԹիրիլէն գօրտէլալարլա մէրազավէր մէնղարէլէր իրաէ իտիյօր։

ՍԻՆԷՄԱՎԱՐ.— Քինօ Բալաս սինէմասընտա տախի կիւզէլ կիւզէլ տրամլար վէ զօմէտեալար իրաէ իտիլիպ, խալգրն մէրակընը Թահրիք իտիճի մէնղարէլէր իրա իտիյօր։

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏՈՒ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— 20,000 — 50,000 մէԹր. պէզ։ Պալէատէ մբգտարը մուհարրէր պէզ մէվզբի միւնագասայա վազ իտիլմիշ տիր. մաԹլուպա եարար հէր ճինս պէզ զապուլ իտիլէճէք տիր։ Թալիպ օլաճագլար նիւմունէ վէ տէբօզիԹօ ագէնտէլէրինի միւսԹասհրպէն հէր կիւն պատէզզէվալ սաաթ 1տէն 4է գատար Պիրինճի Գօլ Օրտու իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։ 3-3

§ 6 Թագըմ զապիԹ էլպիսէսի, 348 Թագըմ էՔիրատ էլպիսէսի, 6 ատէտ զապիԹ գալբաղը, 348 ատէտ էՔիրատ գալբաղը, 348 ատէտ պէյազ Թօզա։

ՄայէԹը Սէնիյէի ճէնապը Միւլիւքեանէ բիյատէ պէօլիւկի զապբԹան վէ էՔիրատ իչիւն միւգԹաղի պէր վէճհը պալէա 5 գալէմ էշեա մէվզբի միւնագասայա վազ իտիլմիշ տիր։ Նիւմունէսինի կէօրմէք վէ շէրայիԹինի անալամագ իւզրէ Թալիպ օլաճագլար տէբօզիԹօ ագէնտէլէրինի միւսԹասհրպէն հէր կիւն պատէզզէվալ սաաթ 1 պուլուպան 4 պուչուղա գատար հէր կիւն Պիրինճի Գօլ Օրտու իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 3—1

ՀԱՅՐԻՑԷ ՆԷՃԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Հայաար Բաշատա ՄալԹէբէ էրզագ անպարընտա մէվճուտ պիր մբգտար պօզուգ սատան սաԹըլաճագ տրր. շէհրը հալը 14ինճի բէնշէնպիհ կիւնիւ ֆիյաԹ մուվաՔբգ կէօրիւլիրսէ իհալէսի մուգարրէր տիր։ ԻշԹիրայա Թալիպ օլանլարը եիւզտէ 10 ԹէէմինաԹլարընը միւսԹասհրպէն եէվմը մէզքիւրատէ զեվալի սաաթ 2տէ, էվ պաղը չըմէնտՔէր եօլը իմալաԹընտա գուլանըլմագ իչիւն մատէրիյէ ԹահԹալարը իլէ Թօմրուգլար միւպայասա իտիլէճէկինտէն, իԹայա Թալիպ օլանլարը չէրայիԹի անալամագ վէ միւնագասայա իշԹիրաք իԹմէք իւզրէ հէր կիւն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայասաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ ՃիհէԹը ասքէրիյէ իչիւն 50,000 այագտան գօյունա, էվ այրընա միղան իւլհէրարէ, միղան իւլ բուԹուպէյէ լիւզում վէ իհԹիյաճ օլտուղընտան, մէվզբի միւնագասայա վազ իտիլմիշ տիր։ Քհանունը սանինին 13ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ ֆիյաԹ մուվաՔբգ օլուրսա, իհալէի գաԹիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան, իԹայա Թալիպ օլանլարը եէվմը մէզքիւրէ գատար հէր կիւն Հարպիյէ նէզարէԹի Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայասաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Նիւմունէսի վէճհէլ միտալեա եաբարրբլաճագ տրր։ Իմալ իտէճէքլէրին ԹէէմինաԹլարընը միւսԹասհրպէն հէր կիւն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայասաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ 150 ատէտ պէօյիւք տէսԹէրէ, 150 էլ տէսԹէրէսի, 150 քէսէր։

Պալէատէ մուհարրէր մալզէմէնին չէհրը հալը 16ինճը ճումաա էրԹէսի կիւնիւ ֆիյաԹ մուվաՔբգ կէօրիւլիւրսէ իհալէսի մուգարրէր տիր։ Թալիպ օլանլարը ԹէէմինաԹլարընը միւսԹասհրպէն եէվմը մէզքիւրատէ զեվալի սաաթ 2տէ Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայասաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— Շարգ Տէմիր եօլլարը Թահվիլաթընընն 276ՆՃը գուրասը ՏէրսաատէԹտէ Տուբյունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինատ 18/31 Քհանունը սանի վէ 19/1 Շուպաթ 1916 Թարիխլէրինէ միւտաբՔ օլան իքի մահզէրը ալէնիտէ գապլէզզէվալ սաաթ 10տա Մալիյէ վէ Նաֆաա ՆէզարէԹը ճէլիլէլէրիյլէ Պանզը Օսմանի իտարէսինտէն իզամ օլունաճաղ մէմուրլար միւվաճէհէսինտէ քէշիտէ իտիլէճէկի իլան օլունուր։

ՍՕՆ ԹԻԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԼԿԱՐ ՊԱՇ ԳՕՄԱՆՏԱՆԸՆԸՆ ՊԷՑԱՆԱԹԸ ՎԷ ՍՈՒԼՀ

Սոֆիա 26.—«ՈւԹրո» կազէԹասը մուհարրիրլէրինտէն պիրինին Պուլկար պաշ գօմանտանը ժագօֆ իլէ վուզու պուլան միւլազաթընը նէշը իտիյօր. պաշ գօմանտան՝ հարպա նիհայէԹինէ վէ զարարլաշտըրտըղը հէտէֆէ վասըլ օլընճայա վէ մէսուտ պիր իսԹիգպալին ԹէէմինաԹընը էլտէ իտինճէյէ զատար տէվամա զարար վէրմիշ օլան Պուլկար միլլէԹինին նիհայէԹ պուլմազ գուվվէԹլէրինի պէյան իԹմիշ տիր։ Սօնրա պաշ գօմանտան տէմիշ տիր քի. «Գարատաղրն Թէրք վէ Թէսալիմը սիլահը չիմահքի հալտէ ԻԹիլաֆճըլարընն Սէլանիկ Թէչէգպիւսրնի Թէրք ԻԹմէլէրի նէԹիյճէսինի հասըլ իտէպիլիր քի, պու տա Ֆրանսատա հիւքիւմէԹը հազրէնին սուգուԹընը վէ մէվզբի իզԹիտարա բատիգալարընն կէլմէսինի մուճիպ օլուր։ ԻԹիլաֆճըլարընն՝ Պալգան հիւքիւմէԹլէրինին հուգուզը հաքիմիյէԹլէրինի իխլալ իտէրէք, ծնլարա ԻԹտիքլէրի մուամէլէ տիկէրլէրինտէն գիյատէ քէնտիլէրինէ զարար վէրմէքտէ տիր. չինքի պու սուրէԹը հարաքէԹ Սունանլըլարընն վէ Ռումանիալըլարընն կէօղլէրինի ալչըյօր վէ օնլար տա ՏէօրԹլէր ԻԹիլաֆը տէվլէԹլէրինին տիկէր հիւքիւմէԹլէրին հուգուզը հաքիմիյէԹլէրինի իխլալ իԹմէքտէն չէքինմէյէն եէկեանէ զիւմրէ օլտուղընը իԹիրաֆա մէճպուր օլույօրլար։» Պուլկար պաշ գօմանտանը հէր հալտէ սուլհրն պու սէնէ զարֆընտա, պէլքի պէօյիւք զարարլարրն իճրասը զէմանը օլան պու իլք պանարտա Թէզարրուր իտէճէկինի Թահմին իտիյօր։ Բէզալիք էն էվվէլ վէ գարիպէն Թէրք վէ Թէսալիմը սիլահ իտէճէք տէվլէԹին ԻԹալիա օլտուղընը վէ պու հալին նէԹիյճէսի ԻԹիլաֆ պինասընը սօն տէրէճէ սարսընԹըյա օղրաԹաճաղընը տախի զանն ԻԹմէքտէ տիր։ (Գ.)

Վիէննա 26.—(Լօնտրատան) Լորտլար գամարասը 3ինճի գրաաթտա բարտլման լայիհասը սէնէլէն չէյի, պիրինճի վէ իքինճի գրաաթտա իսէ խրտմէԹը մէճպուրիյէի ասքէրիյէ լայիհասընը զապուլ ԻԹմիշ տիր։

— (Լօնտրատան) Աժանս ԲիւԹէրտէն. «9000 Թօնօլրգ «Նորսիմէն» նամ ինկ. վաբօրը պաԹըրըլմըշ տրր։ (Գ.)

— Պուլկար Թէլէկրաֆ աժանսընտան.— Սոֆիա մէրքէզ բասատխանէսի պու սապահ սաաթ 9.39տա Սոֆիատան 350 քիլօմէԹրօ գատար մէսաֆէտէ չէտիտ պիր զէլզէլէ հրսս օլընտըղընը իշար իտիյօր։ ՍարսընԹըլար Սոֆիատա, Թրնովատա, ԶվիշԹով վէ Զայչարտա խաֆիֆճէ հրսս օլընմըշ տրր։ (Գ.)

Վիէննա 26.— Հարպ մաԹպուաթ պալէմի պիլտիրիյօր քի, Օտէրպէրկ-Թրէմօպիչա Թարիգիյլէ Վիէննա, վարչօվիա վէ ԲէշԹա արասընտա պիր չըմէնտՔէր գաԹարը իշլէմէքտէ տիր։ (Գ.)

اغوب وارژابديان

Միւսր. մէսուլ: ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ